



5 CRÉATIONS 2009 - 2010 5 AUTEURS QUÉBÉCOIS

Fragments de mensonges inutiles

création de
Michel Tremblay
mise en scène de
Serge Denoncourt

DUCEPPE

Théâtre Jean-Duceppe
duceppe.com

DU 9 SEPTEMBRE AU 17 OCTOBRE



laplacedesarts.com
514 842 2112 / 1 866 842 2112



DUCEPPE

BIENTÔT À L’AFFICHE

Du 28 octobre au 5 décembre

UNE MAISON FACE AU NORD

Une création montréalaise
de Jean-Rock Gaudreault

mise en scène de
de Monique Duceppe

**« Une vie ne vaut rien,
mais rien ne vaut une vie. »**

André Malraux

Anne-Marie et Henri habitent à Chicoutimi depuis toujours dans une maison face au nord. Lui, le « roi de la montagne », usé par la routine et le travail manuel ; elle, mère infatigable, véritable pierre d’assise de sa famille, cette « reine du foyer » que nous connaissons tous. Le temps est venu pour eux de faire l’inventaire. Que reste-t-il de nos rêves les plus chers quand il commence à neiger sur l’hiver de nos vies? Une pièce forte, franche, sur l’usure du temps.

Pauline Martin, Michel Dumont,
Marcelo Arroyo, Geneviève Bilodeau,
Jean-Sébastien Lavoie,
Harry Standjofski

BILLETS EN VENTE DÈS MAINTENANT - RÉSERVATIONS : 514 842-2112
OU LAPLACEDESARTS.COM

Chèques-cadeaux: 514 842-8194 • duceppe.com

LE TISSU DE MENSONGES

Quand j'ai reçu le texte de la pièce que vous allez voir ce soir, le titre en était *Fragments de mensonges* « nécessaires ». Et Michel Tremblay citait en exergue ce mot de Gore Vidal : « Je n'ai rien à dire, je n'ai que des choses à ajouter. »

En effet, quand on est adolescent et différent des autres sur le plan sexuel, quand on doit affronter les préjugés et les inquiétudes de ses parents et de ses éducateurs, certains mensonges semblent « nécessaires » pour survivre et rester soi-même.

Puis, tout en conservant en exergue la même citation de Gore Vidal, Tremblay décide d'opter pour un titre sensiblement différent, *Fragments de mensonges* « inutiles », avec cette annotation significative : plus ça change, plus c'est pareil!

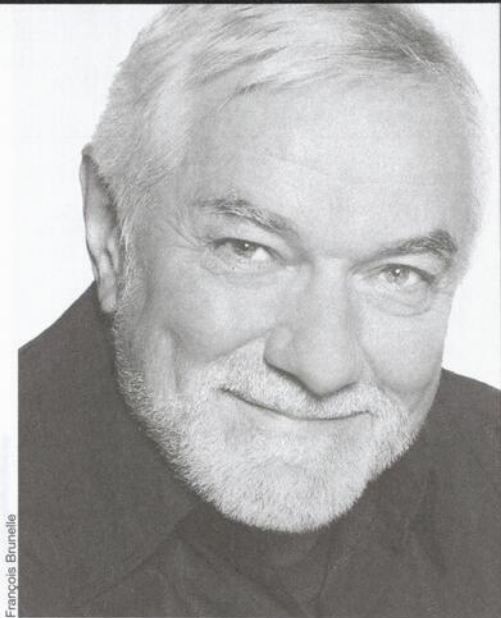
Et la pièce devenait à mes yeux le cri d'alarme d'un auteur pour qui l'incompréhension et les préjugés sont trop souvent la marque d'une société, la nôtre, qui encore aujourd'hui a toutes les misères du monde à accepter les différences.

Quand la réalité nous apparaît toute fragmentée, le tissu inextricable des mensonges devient absolument inutile.

Plus ça change, plus c'est pareil?

Sans mentir, il va bien falloir que ça change un jour! À force « d'ajouter », peut-être!

Bon théâtre.



François Brunelle

Michel Dumont

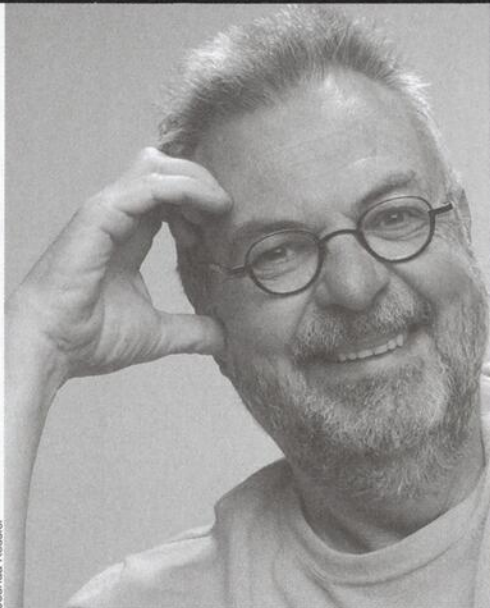


Q **Hydro**
Québec

Fidèle partenaire de DUCEPPE

Depuis cinquante ans la société a changé, c'est vrai. Mais est-ce que les individus qui la composent ont autant changé? La communication entre les êtres est-elle plus aisée?

Dans les années cinquante, Jean-Marc ne peut pas parler de son homosexualité avec ses parents. Dans cette société obscurantiste, c'est un sujet tabou, c'est une tare, un péché. Il n'est même pas sûr que ses parents sachent ce que c'est. C'est la loi du silence, de la frustration. Et, surtout, il ne veut pas leur faire de peine.



Joshua Kessler

Michel Tremblay

Dans les années deux mille, l'homosexualité est acceptée, mais Manu, lui, refuse d'en parler avec ses parents, la réticence vient de lui, parce qu'il porte un jugement sévère sur ses parents : son père est un homme rose sans grande personnalité, trop compréhensif, qui « veut » trop communiquer, et sa mère n'a pas la fibre maternelle. Il prétend donc régler ses problèmes lui-même et refuse de leur parler.

Les quatre parents sont déchirés chacun à leur façon devant leur enfant qu'ils voient s'éloigner d'eux. Les deux garçons, qui s'aiment à travers le temps, qui forment un couple à cinquante ans de distance, vont survivre à cause de ce qui les lie. La communication se fera par l'amour. Sans l'aide des deux sociétés.

Plus ça change, plus c'est pareil.

LA FONDATION JEAN DUCEPPE



LA FONDATION
JEAN DUCEPPE

Les Rendez-vous chez Duceppe

Votre entreprise cherche une nouvelle façon de recevoir ses invités ?

Vous voulez offrir à vos partenaires, vos clients ou vos collègues une soirée qui sort de l'ordinaire ? Vous aimez les histoires passionnantes, les oeuvres émouvantes et drôles ?

C'est tout trouvé ! Invitez-les au théâtre !

La Fondation Jean Duceppe propose des rendez-vous qui vous permettent d'offrir à vos invités une soirée mémorable, dans une ambiance chaleureuse.

Chez DUCEPPE, vous trouverez :

- un théâtre d'émotion, créatif, vivant, excitant et accessible,
- une équipe accueillante, expérimentée, inventive et dynamique.

Que ce soit pour 4, pour 6, pour 12 ou pour 20 personnes, nous avons un rendez-vous qui répondra à vos attentes.

3, 2, 1... Rideau !

4, 6 ou 12 personnes | 3, 2 ou 1 soirée de théâtre | et plus...

Soirée singulière à plusieurs...

12 personnes | Repas gourmet | Salon privé | Billets de théâtre | et plus...

Sortie Côté Jardin

20 personnes | Cocktail dînatoire | Salon privé | Billets de théâtre | et plus...

Chez DUCEPPE, c'est simple, le théâtre est pensé et conçu pour tous.

Pour connaître nos spectacles à venir : duceppe.com

Les Rendez-vous chez Duceppe...

Pour soutenir une fondation associée à une grande compagnie de théâtre.

Contactez-nous : 514 842-8194 poste 234 ou gguevin@duceppe.com

Tu mets un enfant au monde...
Tu le regardes grandir, se développer...

Pis un bon jour...

...y change...

On dirait que ton enfant a été remplacé
par un autre...

Pis un bon matin tu le reconnais
pus pantoute...

C'est pus ton enfant...

Qu'est-ce qui s'est passé... ?

Gabriel

C'est de cela que parle *Fragments de mensonges inutiles*.

De cette bombe qui explose dans toutes les familles du monde.

De ce moment où l'enfant qu'on a cru connaître ne nous appartient plus. Cet être qui vous aimait plus que tout au monde en aime un autre. Vous n'êtes plus le centre de son univers et vous ne le serez plus jamais. Il est amoureux pour la première fois.

Certains pourraient dire que cette œuvre traite de l'homosexualité, de sa perception par notre société passée ou présente, de la difficulté de vivre une sexualité différente... Et tout cela est vrai.

Mais au-delà de tout cela, après avoir fréquenté la pièce de Michel pendant plus d'un an, je suis certain qu'elle parle par-dessus tout de cette immense peine d'amour que vivent tous les parents avec leurs enfants. Qu'ils soient gays ou hétérosexuels, sages ou rebelles, premiers de classe ou fugueurs, ils sont différents et vous ne les comprenez plus.

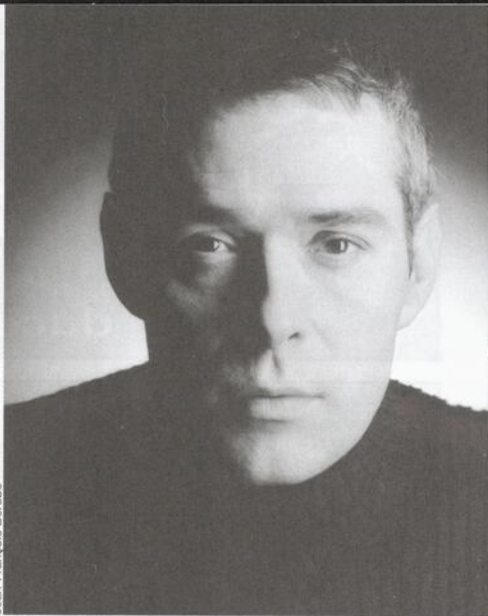
Nous raconterons donc, ce soir, cette vieille histoire, qui dit que rien ne change jamais. Que la douleur, bien qu'exprimée différemment est toujours la même et que bien que nous croyons avoir beaucoup changé en 50 ans, notre tolérance est en surface et ne tient souvent que sur une rectitude politique qui donne bonne conscience.

Michel Tremblay a eu la gentillesse de m'offrir cette pièce, écrite comme un oratorio et la musique qu'il y a mise me bouleverse tous les jours. Des interprètes exceptionnels ont pris cette œuvre à bras le corps et ont chanté ces « arias » avec toute l'âme dont ils étaient capables. Je remercie sincèrement tous ceux qui m'ont permis de jouer au chef d'orchestre et qui ont accepté de se laisser mener par la pointe de ma baguette.

Le théâtre est un miroir, et à vous qui êtes assis, prêts à nous entendre, je souhaite que le discours de l'un des personnages de cette pièce vous touche et vous questionne sur votre propre perception de cette histoire que nous vous racontons...

Et dans mes plus beaux rêves, à la fin de cette représentation....
vous aurez un peu changé.

Merci



Jean-François Bléau

Serge Denoncourt

Venez nous visiter
duceppe.com

AGENCE WEB DE DISTINCTION

Des solutions Web
qui vous démarquent.

Fiers concepteurs du site
duceppe.com

→ SERVICES INTERNET COMPLETS :

- Conception avancée de site Web
- Solutions de commerce électronique
- Développement Flash et ActionScript
- Stratégie Marketing Internet
- Optimisation et référencement
- Programmation d'applications Web

991 Richelieu, Suite 202, Vieux-Beloeil, QC, J3G 4P8 téléphone 514 990.3501 sans frais 1 866 313.6422 **ACTIVIS.CA**

NOUVEAU MAGAZINE CULTUREL

MERCREDI 21 h

■ **VOIR**

AVEC SÉBASTIEN DIAZ

POUR TOUT VOIR ET TOUT
SAVOIR SUR L'UNIVERS DES
ARTS ET SPECTACLES !

telequebec.tv **Télé-Québec**

planète
jazz 91'

Mon univers musical

Une voix unique

Peu de plumes auront marqué le paysage littéraire et théâtral d'ici et d'ailleurs comme le fait celle de Michel Tremblay depuis quarante ans. Depuis *Les Belles-Sœurs* et jusqu'au tout dernier roman *La Traversée des sentiments*, à paraître à l'automne, cet auteur, dramaturge, traducteur, scénariste et adaptateur compose avec brio et justesse un corpus imposant, déterminant et nécessaire.

C'est une œuvre abondante et pertinente - composée de plus de 30 pièces, 25 romans, 2 comédies musicales, 1 recueil de contes, 4 recueils de nouvelles, des scénarios, des adaptations pour le cinéma et la télévision et des chansons - que Michel Tremblay a signée depuis ses débuts. La majorité de son travail, particulièrement ses pièces de théâtre, a été traduite dans de multiples langues et présentée de par le monde.

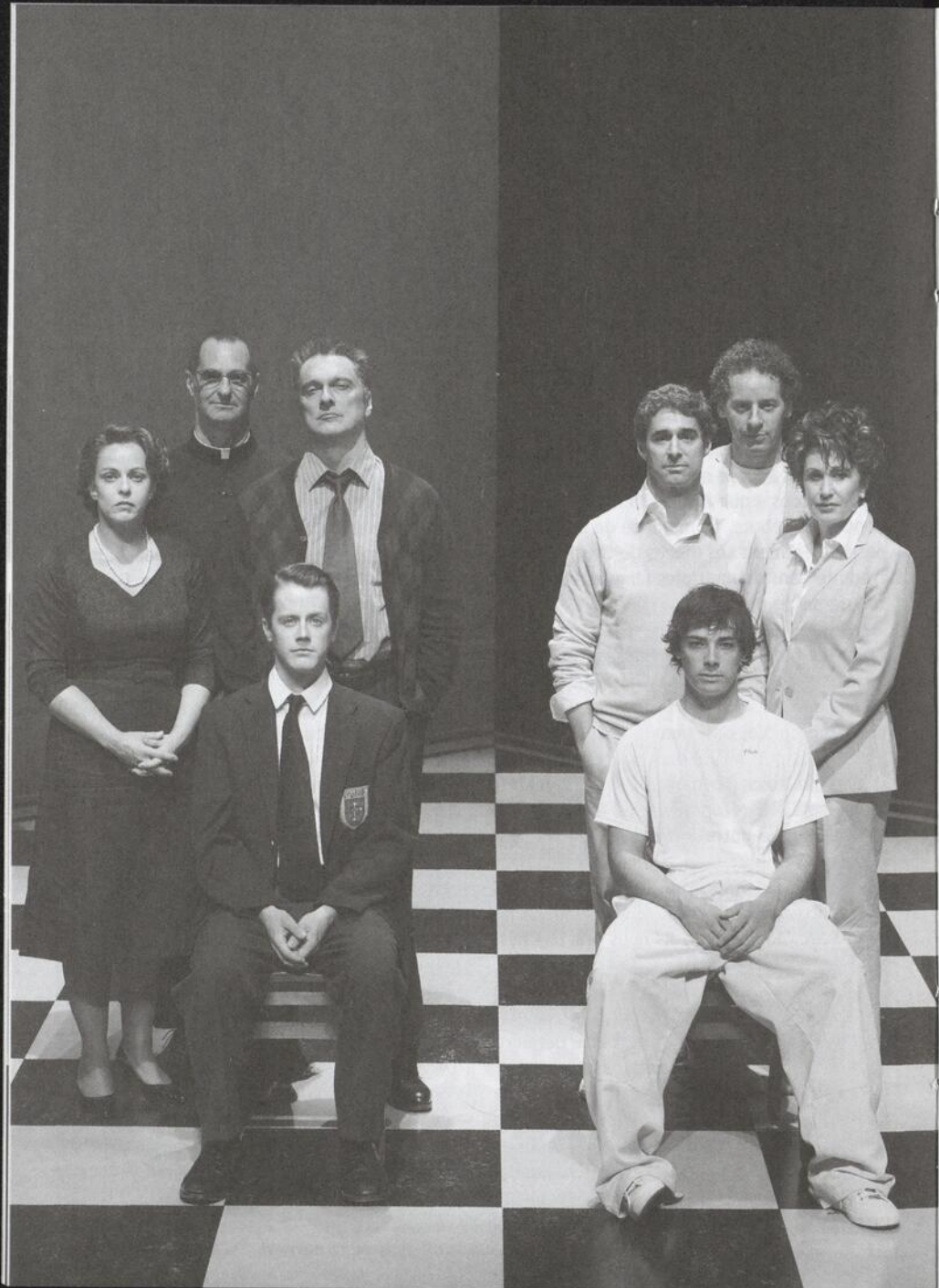
Celui qui a donné une voix aux paroles d'ici, aux fresques épiques de ces gens et aux couleurs de ces quartiers a également imaginé un ensemble, une famille de personnages plus grands que nature mais pourtant toujours si près de nous. Au moyen de leurs contes, leurs mots, leurs épreuves et leur humour, ils ont marqué notre imaginaire. On ne peut évoquer Tremblay sans entendre le malheur de Marie-Lou, les plaintes d'Albertine, les reparties d'Édouard ou le grand amour de Jean-Marc. Tour à tour, ils nous ont touchés, amusés, accrochés.

Le théâtre de Michel Tremblay n'est pas étranger à DUCEPPE. En effet, cette dernière soutient, accueille et suit passionnément le travail du dramaturge, et ce, depuis de nombreuses années déjà. Quelques-unes des œuvres majeures de l'auteur ont d'ailleurs été créées sur ses planches, dont *Fragments de mensonges inutiles*, présentée cette année en première mondiale. Parmi les productions

qui ont marqué le parcours de la compagnie, rappelons *Le Passé antérieur*, *Messe solennelle pour une pleine lune d'été*, *À toi, pour toujours*, *ta Marie-Lou*, *Bonjour, là, bonjour* et *Le Gars de Québec*. Évoquons également *Les Belles-Sœurs*, *La Maison suspendue* et *Le vrai monde?* qui ont attiré respectivement, à Montréal et en tournée, 81 206, 60 508 et 45 057 spectateurs.

Né en 1942 au cœur du Plateau Mont-Royal, lieu quasi mythique pour l'auteur et qui moulera son imaginaire, Michel Tremblay apprend d'abord le métier de linotypiste à 18 ans, à l'Institut des arts graphiques. Il écrit alors ses premiers contes fantastiques : *Contes pour buveurs attardés*. En 1964, il remporte le premier prix au concours des jeunes auteurs de Radio-Canada avec sa pièce *Le Train*. La même année, il rencontre le metteur en scène André Brassard; ce sera le début de leur longue et fructueuse collaboration.

Nombreuses sont les institutions qui ont honoré la contribution artistique de l'auteur : six fois boursier du Conseil des Arts du Canada, il a reçu plus d'une cinquantaine de prix au cours de sa carrière. En 1984, il est nommé chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres de France et il est promu officier en 1991. Les Universités McGill, Concordia, du Québec à Montréal, Windsor, Stirling et Queen Margaret lui décernent des doctorats honorifiques. On lui présente aussi en 1985 le Prix de l'Association québécoise des critiques de la meilleure production pour *Albertine, en cinq temps*, le Grand Prix du Salon du livre de Montréal en 1989, pour son roman *Le Premier quartier de la lune* et le Prix du Gouverneur général pour les arts de la scène, en 1999, pour l'ensemble de son œuvre. En 2008, il est nommé chevalier de la Légion d'honneur de France



Faire vivre le théâtre

C'est en 1987, avec *Grand et Petit*, que Serge Denoncourt se signale à l'attention de tous comme un metteur en scène doué d'un talent peu commun.

Depuis cette date, il a signé plusieurs réalisations. On se rappellera, entre autres, *La Demande en mariage* de Tchekhov en 1989, *Georges Dandin* de Molière et *Le Cercle de craie caucasien* de Brecht en 1990, *Ils étaient tous mes fils* et *Vu du pont* d'Arthur Miller chez DUCEPPE en 1991 et 1993. En 1994, il devient le directeur artistique du Théâtre du Trident à Québec, poste qu'il occupera jusqu'en 1997. Les spectateurs assidus de DUCEPPE se rappelleront avec bonheur la mise en scène captivante que Serge Denoncourt a réalisée du *Chemin des Passes-Dangereuses* de Michel Marc Bouchard. Et comment oublier sa mise en scène de *La Grande Magia* d'Eduardo de Filippo en 1998 ainsi que celle de *Rien à voir avec les rossignols* de Tennessee Williams à l'automne 2000, d'*Une journée particulière* d'Ettore Scola à l'automne 2001 et de *L'Habilleur* de Ronald Harwood à l'automne 2003, toujours chez DUCEPPE.

En 1999, Serge Denoncourt signait au Quat'Sous un spectacle magnifique, inspiré de *La Mouette* de Tchekhov, *Je suis une mouette* (non ce n'est pas ça), conçu et mis en scène par lui-même. La même année, il signait la mise en scène de *La Cérisaie* de Tchekhov dans une coproduction du Théâtre de l'Opis et du TNM.

En 2000, il a fait la conception et la mise en scène du spectacle d'Arturo Brachetti, spectacle qui a connu un énorme succès à Paris, puis une fabuleuse carrière à travers les États-Unis.

En 2002, le Masque du public Loto-Québec et le Masque Production Montréal lui sont remis pour sa mise en scène des *Feluettes* de Michel Marc Bouchard à l'Espace GO.

Après avoir conçu la mise en scène des *Belles-Sœurs* de Michel Tremblay en 2003, il signe *Le Peintre des madones ou la naissance d'un tableau* de Michel Marc Bouchard en 2004.

En 2007, après avoir brillamment mis en scène *La Leçon d'histoire* d'Alan Bennett, il s'attaque à la réalisation de la fresque *Les Aventures d'un Flo*, d'après un texte de Michel Marc Bouchard, présentée à Ville de Saguenay.

En 2008, Serge Denoncourt réalise, pour le Cirque du Soleil, un spectacle de magie mettant en vedette Criss Angel. Depuis, ce spectacle tient l'affiche au Luxor Resort and Casino à Las Vegas.

En mars 2010, Serge Denoncourt signera la mise en scène de la comédie musicale très attendue sur l'œuvre de Beau Domme, *Le blues d'la métropole*.

Fragments de mensonges inutiles

Une création québécoise de
Michel Tremblay

Mise en scène de
Serge Denoncourt

DISTRIBUTION

Gabriel Lessard	Manu
Olivier Morin	Jean-Marc
Normand D'Amour	Gabriel
Antoine Durand	Louis
Maude Guérin	Nana
Roger La Rue	L'aumônier
Gabriel Sabourin	Le psychiatre
Linda Sorgini	Diane

Décor	Louise Campeau
Costumes	François Barbeau
Éclairages	Martin Labrecque
Bande sonore	Antoine Bédard
Accessoires	Normand Blais

ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE
ET DIRECTION DE PLATEAU

Suzanne Crocker

L'action de la pièce se déroule à Montréal, simultanément en 1959 et 2009.

Il n'y aura pas d'entracte. Durée approximative du spectacle : 1 h 20.

Une soirée-rencontre suivra la représentation du mardi 22 septembre.

En collaboration avec  Hydro Québec

DUCEPPE REMERCIE SES PARTENAIRES



LA PRESSE




OCBS
AFFICHAGE

DUCEPPE remercie
(soirée du mercredi 7 octobre)

ARCHAMBAULT
Une compagnie de Québec Média

DUCEPPE EST SUBVENTIONNÉE PAR :

Conseil des arts
et des lettres

Québec 



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL



Patrimoine
canadien

Canadian
Heritage

ÉQUIPE DE PRODUCTION

ADJOINTE À
LA PRODUCTION

Kareen Houde

DÉCOR
chef menuisier
chef soudeur
menuiserie

PRODUCTIONS YVES NICOL INC.
Benoît Frenière
René Ross
Jean-Claude Richard
Laurent Rivard
Raphael Galamé
Luc Girard
Julie Bérubé

soudure

Yannick Héroux Lavallée
Tyson Ritchie Ross

PEINTURE DU DÉCOR
chargée de projet

LONGUE-VUE, PEINTURE SCÉNIQUE INC.
Martine Leblanc

COSTUMES
assistante de
François Barbeau
coupe
couture

Louisanne Lamarre
Amélie Grenier
Lysbeth LeBescond

MAQUILLAGES

Jacques Lee Pelletier

PERRUQUES
assistée de

Rachel Tremblay
Chantal McLean

ASSISTANT AU MONTAGE

Marc Tremblay

TRANSPORT

Raymond Tremblay

CONCEPTION DE L'AFFICHE
idée originale

Locomotive
Anne Duceppe

PHOTO DE L'AFFICHE

François Brunelle

ÉQUIPE TECHNIQUE
LES SERVICES TECHNIQUES
SONT ASSUMÉS PAR

GESTION
SCÉNIQUE

Chef machiniste
Éclairagiste
Sonorisateur

Jean-Pierre Deguire
Éric Duval
Dave Lapierre

HABILLEUSE

Silvana Fernández

NOUS REMERCIONS DE LEUR COLLABORATION :

Dominic Bouliane
Dominique Ethier
Nadine Gilliot



Les personnes malentendantes peuvent
apporter leur baladeur et le régler sur la
fréquence Place des Arts 107,9 MF.

ÉQUIPE DE DUCEPPE

DIRECTEUR ARTISTIQUE
Michel Dumont

DIRECTRICE GÉNÉRALE
Louise Duceppe

DIRECTRICE ADMINISTRATIVE
Louise Fugère

DIRECTEUR DE PRODUCTION
Harold Bergeron

DIRECTRICE DU FINANCEMENT PRIVÉ
Manon Bellemarre

DIRECTEUR DES COMMUNICATIONS ET DU MARKETING
Jean-François Limoges

RESPONSABLE DU COMITÉ DE LECTURE
Monique Duceppe

DIRECTEUR TECHNIQUE
Vincent Rousselle

COORDONNATRICE DES RELATIONS PUBLIQUES
ET DU DÉVELOPPEMENT DES CLIENTÈLES
Sandra Marchand

RELATIONS DE PRESSE
Jean-Sébastien Rousseau

SECRÉTAIRE DE DIRECTION ET
ADJOINTE AU FINANCEMENT PRIVÉ
Guylaine Guévin

RESPONSABLE DE L'ABONNEMENT
Monique Brunelle

PRODUCTION
Normand Blais

ADJOINTE AUX COMMUNICATIONS
Ginette Leroux

AGENTE D'INFORMATION ET WEBMESTRE
Émilie Delvoe

COMPTABILITÉ
Josée Prairie
Francine Robillard

RÉCEPTIONNISTE
Nicole Trépanier

STAGIAIRE
Marie-Andrée Cardinal

DUCEPPE

1400, rue Saint-Urbain
Montréal (Québec) H2X 2M5
Téléphone : 514 842-8194
Télécopieur : 514 842-1548
duceppe.com
info@duceppe.com

DUCEPPE
est membre de



THÉÂTRES ASSOCIÉS

RÉDACTION : Jean-Sébastien Rousseau
PHOTOS DE PRODUCTION : François Brunelle
PUBLICITÉ : Jean-François Limoges
514 842-8194



Chers abonnés

Michel Dumont vous invite à une visite exclusive
du Théâtre Jean-Duceppe en sa compagnie
le mardi 17 novembre, de 17 h à 18 h

Pour réserver votre place, vous n'avez qu'à nous
téléphoner à compter du 10 novembre SEULEMENT
au 514 842-8194 (places limitées)

Restaurant Le Piémontais

Cuisine italienne et française

861-8122

1145 A De Bullion, Montréal

Du lundi au vendredi de 11 h. à 24 h.
Samedi de 17 h. à 24 h. Dimanche: fermé

Un rendez-vous avant comme après... le spectacle!



VÉZINA

MERCHISADES 2017 MODÈLES D'AFFAIRES
LAUREATE
100 Ressources humaines
PME

Vézina assurances inc. /
Vézina & associés inc.
Cabinet de services financiers

4374, avenue Pierre-De Coubertin * Montréal (Québec) * H1V 1A6

T 514 253-5221 * 1 877 253-5221 * F 514 253-4453 * www.vezinainc.com

Chacun a un rôle à jouer
sur la scène culturelle.
Le nôtre, c'est de la soutenir.



Raymond Chabot
Grant Thornton

Certification • Fiscalité • Conseil

OLIVIER MORIN

Jeune talent plein de promesses et de grands rêves, Olivier Morin revient cette année chez Duceppe après y avoir livré de grandes performances. Les spectateurs se souviendront de ce comédien attachant dans *La Leçon d'histoire*. La saison dernière, il incarnait avec aplomb le couard Jean sans Terre dans *Le Lion en hiver*. Plus tôt cette année, Olivier brillait dans le très acclamé *Le Grand Cahier* une production du Groupe Bec-de-Lièvre présentée au Théâtre Prospero. Et récemment, il interprétait aussi Juliette dans l'adaptation très surprenante de Daniel Paquette de *Roméo et Juliette* de Shakespeare, au Théâtre Denise-Pelletier. Fidèle au théâtre ce diplômé du Conservatoire d'art dramatique de Montréal (2002) a joué dans une vingtaine de pièces depuis sa sortie. Actif au petit écran, il nous a bien fait rire dans *Tout sur moi* et *Smash* et il nous amusera cet hiver dans la nouvelle série humoristique, *Tranches de vie*, à TVA.

GABRIEL LESSARD

Gradué de l'option théâtre du Cégep Lionel-Groulx depuis trois ans seulement, Gabriel Lessard mène déjà une carrière enviable. Si c'est la première fois qu'il foule les planches chez DUCEPPE, le public a déjà eu la chance d'admirer les grandes capacités de ce jeune acteur. D'emblée, on évoque son interprétation de Knut Znutzner dans *Mycologie* de Stéphane Crête au printemps dernier. En 2007, il jouait Roméo aux côtés de Sébastien René dans *Roméo et Juliette*, adapté et mis en scène par Daniel Paquette. Artiste ayant plus d'une corde à son arc, Gabriel Lessard est aussi danseur. On se souvient particulièrement de sa participation aux chorégraphies acclamées et controversées de Dave St-Pierre, *La pornographie des âmes* et *Un peu de tendresse, bordel de merde*. Au grand écran, Gabriel a participé à deux films québécois remarquables, soit *Dédé à travers les brumes* de Jean-Philippe Duval et *Bordelina* de Lyne Charlebois.

NORMAND D'AMOUR

Doté d'un registre d'interprétation impressionnant, Normand D'Amour a donné vie et souffle à des personnages emblématiques, notamment dans *Le vrai monde?* de Michel Tremblay, *Rien à voir avec les rossignols* et *La chatte sur un toit brûlant*. D'autre part, sa voix puissante et sa force ont retenti dans *Le Mariage de Figaro*, *Hosanna*, *La Société des loisirs*, *Antartikos* et *15 secondes*. Cette dernière lui vaut d'ailleurs le Masque de l'interprétation masculine en 1999. Normand D'Amour s'est aussi retrouvé dans quelques-unes des téléseries québécoises les plus marquantes, dont *Marguerite Volant* et *Emma*. Il a participé au film *Mémoires affectives* ainsi qu'à *Camping sauvage* et *Sur le seuil*. Plus récemment, le public l'appréciait dans *Tout est parfait*, pour lequel il se voit décerner le Jutra du meilleur acteur de soutien. Cet été, les spectateurs ont pu se réjouir en le voyant dans le film *De père en flic*. Dès l'automne, Normand D'Amour participera à la nouvelle téléserie *Yamaska*. Avec cette création de Michel Tremblay, Normand D'Amour en est à sa 15^e production chez DUCEPPE.

ANTOINE DURAND

Antoine Durand a fait ses débuts, à l'âge de 14 ans, dans *Alexandre et le roi* à Radio-Canada. N'étant pas étranger aux spectateurs de DUCEPPE, ceux-ci ont pu l'applaudir dans les pièces *Là*, *Le Faucon*, *Des hommes d'honneur*, *Charbonneau et le Chef*, *Le vent et la tempête*, *La mort d'un commis voyageur*, *La Grande Magia* et la trilogie des *Désarrois amoureux*, pour ne nommer que celles-là. Présent sur plusieurs scènes, Antoine Durand a légué des interprétations mémorables dans des spectacles comme *Oreste : The Reality Show*, *La Cerisaie* et *L'Avare*. L'été dernier, il incarnait le personnage d'Éric dans *Le Bienheureux*, une mise en scène d'Olivier Aubin au Théâtre du Chenal-du-Moine. À la télévision, on se rappelle de ses personnages dans *Jamais deux sans toi*, *Les Héritiers Duval*, *La Galère*, *La Vie, la vie, Mon meilleur ennemi* et *Les Bougon*. Au cinéma, il était Denis dans le très populaire *Premier juillet*, le film.

suite à la page 17



CBS
AFFICHAGE

Toujours présent!

www.cbsaffichage.ca



THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

GRAND PARTENAIRE
QUEBECOR



Un tramway nommé Désir

De **TENNESSEE WILLIAMS** Production **ANNE-CATHERINE LEBEAU**
Mise en scène **ALEXANDRE MARINE** Avec **SYLVIE DRAPEAU + GREGORY HLADY +**
CATHERINE DE SEVE + VITALI MAKAROV + PAUL DOUCET + DANNY GILMORE
Assistance à la mise en scène **MARIA MONAKHOVA**

DU 29 SEPTEMBRE AU 31 OCTOBRE 2009

Billetterie 514.844.1793
➔ rideauvert.qc.ca

Mozart
Feist
The Beatles
Jacques Brel
Simple Plan
Pierre Lapointe
Victor Hugo
Arcade Fire
Shrek
Elvis
Bia
Jovi
Scene it
Métronome
Céline Dion
Emile Nelligan
BACH
Jay-Z
Elton John
Guitare
Coldplay

Reflet du talent d'ici et d'ailleurs

ARCHAMBAULT.ca

Une compagnie de Quebecor Media

2009/2010

OPÉRA

DE MONTRÉAL

30^e SAISON

PAGLIACCI LEONCAVALLO & SCHICCHI PUCCINI

26.30 SEPTEMBRE - 3.5.8 OCTOBRE 2009 À 20 H ★ SALLE WILFRID-PELLETIER

laplacedesarts.com
514 842 2112 / 1 866 842 2112

MAUDE GUÉRIN

Souvent présente sur la scène de DUCEPPE, c'est toujours avec confiance que les metteurs en scène lui confient les rôles les plus complexes et riches. Récipiendaire de deux prix Gêmeaux et d'un Masque, Maude Guérin a joué les plus grands auteurs et travaillé avec des metteurs en scène de renom. Chez DUCEPPE, les spectateurs ont apprécié son talent dans les pièces *Oncle Vania*, *Les bonbons qui sauvent la vie*, *Mambo Italiano*, *La chatte sur un toit brûlant*, *Les Trois Sœurs*, *Après la chute et Ivanov* pour ne nommer que celles-là. Parmi la trentaine de productions théâtrales dans lesquelles elle s'est toujours démarquée, mentionnons *La Mouette*, *Le vrai monde?*, *Le Libertin ou la libre moralité d'un certain Diderot et Motel Hélène*. Au petit écran, elle nous a bouleversés dans *Vice caché*. On se remémore aussi ses prestations dans *Belle-Baie*, *Providence* et *Les Invincibles*. Au cinéma, on l'a apprécié notamment dans *Grande ourse : la clé des possibles*, *L'Audition*, *Matroni et moi* et *Le Collectionneur*.

ROGER LA RUE

Cumulant plusieurs années d'expérience et d'innombrables participations à des productions théâtrales, la carrière de Roger La Rue n'est rien de moins que prodigieuse. Maîtrisant tant le répertoire classique que l'écriture contemporaine, il donne voix aux paroles de grands auteurs, tels Feydeau, Beaumarchais, Tremblay, Bouchard, Molière, Ionesco, Williams et Tchekhov. Chez Duceppe, le comédien était des pièces *Oncle Vania*, *Rien à voir avec les rossignols* et *Sous le regard des mouches*. Fidèle collaborateur de l'artiste Loui Mauffette, Roger La Rue a participé aux projets *Dans les charbons* ainsi que *Poésie, sandwiches et autres soirs qui penchent*. Retenons enfin ses interprétations remarquées dans *L'Homme de la Mancha*, *Le Mariage de Figaro*, *Oh les beaux jours*, *Elizabeth, roi d'Angleterre*, *Mère Courage et Cabaret Neiges Noires*. Au petit écran, on se souvient notamment de lui dans *Les invincibles*, *Temps dur*, *La Petite Vie* et bien d'autres.

GABRIEL SABOURIN

Fragments de mensonges inutiles marque la troisième venue de Gabriel Sabourin sur la scène de DUCEPPE. Ses deux premiers passages dans les pièces *Le Doute* et *La Leçon d'histoire* furent d'ailleurs très remarquables. L'été dernier, il jouait aux côtés de Benoît Brière dans *Oscar*, une expérience qu'il répètera cette saison puisqu'il revient chez DUCEPPE jouer *Une partie avec l'empereur* avec le même comédien. De son parcours théâtral impressionnant, rappelons-nous avec bonheur son interprétation dans *Comment j'ai appris à conduire* ainsi que sa performance dans *Roméo et Juliette*. En plus d'y jouer, Gabriel Sabourin a coécrit les pièces *Les gymnastes de l'émotion* et *Un certain Stanislavski*. En salle depuis l'été dernier, le film *Les doigts croches* dans lequel il joue nous rappelle son talent comique. De même, à la télévision, il est de *La Galère*, dont la deuxième saison prend l'antenne cet automne, d'*Une histoire de famille*, d'*Au nom de la loi* et de *Sous le signe du lion*.

LINDA SORGINI

Lors de la saison dernière, Linda Sorgini a bouleversé les spectateurs de DUCEPPE grâce son interprétation de Valérie Morgan dans la pièce *Le Déni*. Rappelons-nous aussi de ses personnages dans *En ville*, *Sœur Agnès*, *État civil : célibataire*, *Ce soir on danse*, *Les Sorcières de Salem*. Plus tôt cette année, Linda était de la distribution de la comédie musicale très populaire *Un violon sur le toit*. De ses nombreux souvenirs au théâtre, retenons entre autres ses performances dans *La Chèvre*, *Grace et Gloria*, qui lui a d'ailleurs valu le Masque d'interprétation féminine et *Le vrai monde?* au Théâtre du Rideau Vert. Aussi à l'aise sur scène qu'à la télévision, le public peut la voir présentement dans *L'Auberge du chien noir* ainsi que dans *La Promesse*. Elle fut également des distributions de *Smash* et de *François en série*. Côté cinéma, on a pu voir Linda Sorgini dans les films *L'Homme idéal*, *Cruising bar* et *Sans Elle*.

Chronique d'un certain placard

Rappelons-nous qu'il y a à peine cinquante ans, la communauté homosexuelle vivait dans l'ombre, qu'aux yeux de la société, elle n'existait tout simplement pas. Plutôt, si elle existait, c'était par le mépris et l'incompréhension. Rappelons-nous aussi que le droit au mariage pour tous et toutes, que l'adoption d'un enfant par un couple homosexuel et que la reconnaissance civile sont des acquis très récents.

De la décriminalisation de l'homosexualité jusqu'au tout récent droit au mariage, chaque étape dans le cheminement de la communauté homosexuelle au Canada a suscité beaucoup d'émois et d'attention, autant médiatique que sociale.

Fragments de mensonges inutiles, la nouvelle pièce de Michel Tremblay, traite d'un Québec confronté à l'homosexualité à deux époques différentes, soit 1959 et 2009. Lorsque comparées, ces deux périodes semblent à des siècles-lumière l'une de l'autre. Ce qui faisait loi alors ne fait plus écho maintenant et il est difficile de trouver un quelconque repère ou une ressemblance entre ce que nous étions et ce que nous sommes devenus. Comme plusieurs autres débats de société, le mouvement homosexuel a subi une importante ascension. Si l'on trace un peu sa chronologie, on découvre une histoire, un récit, un témoignage laissé par des gens déterminés, courageux qui ont bâti leur place dans une société qui souvent lui tournait le dos. On découvre aussi le portrait de cette même société qui, au fil des ans, a fait des pas de géant.

Les années 60 :

Vivre d'ombre et d'eau fraîche

D'abord, il y a eu ce silence. Un non-dit lourd de sens dans lequel vivait bon nombre d'hommes et de femmes; ceux et celles qui sont sans identité publique, qui jouent à cache-cache à leur plus grand déplaisir. C'est qu'avant et pendant les années 60, les gais et les lesbiennes sont tout simplement bannis de tout ordre social : malades et

dégénérés aux yeux de la médecine et de la psychiatrie, criminels pour la loi et immoraux selon l'opinion publique. Citoyen de deuxième ordre pour certains, honte publique pour d'autres, leur existence, bien qu'elle soit connue, est loin d'être acceptée. Ici comme partout en Amérique du Nord, on ferme la porte du placard et l'on y élit domicile tant bien que mal.

D'après la loi, l'homosexualité est un crime passible d'un emprisonnement pouvant atteindre cinq ans. La clandestinité est donc à l'ordre du jour. En effet, tout rassemblement social, dans les bars comme n'importe où ailleurs, représente un certain danger. Cela est sans compter les conséquences néfastes sur la vie sociale de toute personne se déclarant publiquement homosexuelle : congédiement, ostracisme, éclatement du noyau familial, violence, etc.

Malgré un courant porteur d'espoir ailleurs dans le monde, notamment en Grèce où l'on décriminalise l'homosexualité en 1951 de même qu'en Thaïlande en 1956, peu porte à croire au changement ici. La communauté homosexuelle d'alors n'en est, en fait, pas une : ce sont tout simplement des gens qui vivent dans la peur et l'anonymat.

1969 : Bouleversements et poussée de croissance

1969, une année-choc pour l'Histoire mondiale. Le Président Nixon annonce le retrait des troupes américaines du Vietnam, Neil Armstrong est le premier homme à marcher sur la Lune, le taux de chômage aux États-Unis est au plus bas en réponse à une économie florissante. Au Canada, c'est l'année de l'adoption de la loi sur les langues officielles. De plus, le maire Jean Drapeau fait adopter une loi interdisant les manifestations à Montréal.

Pour la communauté homosexuelle, c'est aussi une année hautement symbolique. Tel un sursis dans le silence ou un cri qui réveille d'un coup, des événements importants surviennent. Le 14 mai 1969, le gouvernement Trudeau présente le bill omnibus, une importante modification au Code criminel du Canada et qui, entre autres, décriminalise les

actes homosexuels entre personnes majeures et consentantes. Une nuance s'impose toutefois : bien que légale, l'homosexualité n'est pas nécessairement permise. Seule la conséquence punitive qui y est rattachée devient obsolète. La croyance d'une déviance sexuelle persiste.

Malgré cet important progrès, gage d'une certaine ouverture et d'un meilleur avenir, l'opinion publique demeure très partagée. Homophobie, mépris et brutalité policière subsistent et la condition des homosexuels, bien que légalement allégée, demeure difficile civilement et socialement.

L'année 1969 sera principalement marquée par *Stonewall*, l'affrontement célèbre, spontané et surtout violent entre policiers et homosexuels suite à une importante descente dans le bar new-yorkais du même nom. Cette manifestation improvisée marque la pierre angulaire du mouvement gai, sa genèse, ses assises. D'un coup, des centaines de personnes en ont eu assez ce soir-là, comme si, au premier coup de matraque, leur peur s'était transformée en militantisme. Dès lors, le combat pour les droits humains s'entame et l'esprit de cette nuit de *Stonewall* se répercute partout en Amérique. Regroupements, moyens de pression de toutes sortes et publications militantes s'organisent. Petit à petit, une voix s'élève...

Un *Stonewall* québécois en 1977

Au Québec, huit ans plus tard, soit en 1977, un événement similaire à *Stonewall* se produit. Une escouade policière lourdement armée effectue une importante arrestation de masse au bar Le Truax, au centre-ville de Montréal. Au total, 145 clients sont arrêtés. Dès le lendemain, une foule emportée envahit des rues de Montréal en guise de protestation.

Visionnaire pour plusieurs, courageux et déterminé pour tous, le gouvernement du Québec posera un geste important suite à cet incident. En décembre de la même année et pour la première fois en Amérique du Nord, le Québec, sous l'influence du ministre de la justice Marc-André Bédard, amende la Charte des droits et libertés de sorte que la discrimination basée sur l'orientation sexuelle soit interdite. Une

étape déterminante est franchie : droits civils, reconnaissance sociale et protection gouvernementale s'offrent pour une première fois à la communauté homosexuelle.

Et depuis...

C'est chose connue, les années 80 ont été pour les homosexuels une période particulièrement difficile, tant de l'intérieur que face à l'opinion publique. L'épidémie du SIDA fait des ravages. La peur s'installe, les gens perdent leurs proches et les homosexuels sont pointés du doigt, blâmés, méprisés, voire haïs. Un nouveau combat s'enclenche, celui de non seulement éduquer une population inquiète mais aussi celui de garder en vie une communauté prise de peur.

Dans *Fragments de mensonges inutiles*, Michel Tremblay montre à quel point l'histoire peut se répéter, qu'on livre souvent la même bataille deux fois, que les choses changent mais jamais complètement. Bien que depuis les deux dernières décennies, d'importants progrès législatifs, sociaux et publics aient été réalisés - pensons notamment au droit à l'union civile au Canada pour les couples de même sexe et, plus tard, à l'acceptation du mariage gai -, l'homosexualité et sa place en société demeure un sujet assez délicat, qui fait rarement l'unanimité. La sensibilisation à la cause des jeunes victimes d'homophobie en milieu scolaire demeure d'actualité, tout comme l'emprisonnement et même la peine de mort réservés aux personnes gaies dans certains pays. De même, la « sortie du placard » demeure pour toute personne concernée une expérience importante, déterminante, parfois difficile, parfois aisée mais jamais sans conséquences.

Sources: les Archives gaies du Québec, The Canadian Gay & Lesbian Archives, l'émission *Tout le monde en parlait* de la Société Radio-Canada, Irène Demczuk (*Sortir de l'ombre, Histoire des communautés lesbiennes et gaies de Montréal*, VLB Éditeur), Tom Warner (*Never Going Back: A History of Queer Activism in Canada*, University of Toronto Press) et Marc Stein (*Encyclopedia of Lesbian, Gay, Bisexual and Transgendered History in America*, Charles Scribner's Sons).



LA FONDATION
JEAN DUCEPPE

Saison 2008-2009

Sincères remerciements aux personnes et aux entreprises
qui ont contribué financièrement à la saison 2008-2009

PARTENAIRE DE PRODUCTION
HYDRO-QUÉBEC

DONATEUR MAJEUR
BANQUE NATIONALE GROUPE FINANCIER

COMMANDITAIRES DE SOIRÉE
LAROCHELLE GROUPE CONSEIL
PRATT & WHITNEY CANADA
RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON

SOIRÉE-BÉNÉFICE ANNUELLE DU 16 AVRIL 2009

GRANDS PATRONS D'HONNEUR

CGI
HYDRO-QUÉBEC
POWER CORPORATION DU CANADA
RIO TINTO ALCAN
SNC-LAVALIN INC.
SOCIÉTÉ DES CASINOS DU QUÉBEC INC.

PATRONS D'HONNEUR

M. A. Marc Deschamps, CA
Mme Marie-Josée Turcotte
et M. Patrick Beaumont
Addenda Capital inc.
Banque Nationale Assurances
BBA s.e.n.c.
Bunge-Leblanc-Lafrance inc
Concession A 25
Construction Albert Jean Ltée
Construction MIKADO
Dawcoelectric inc.
Dessau
Éthanol Greenfield Québec inc.
Fédération des caisses Desjardins du Québec
Fraser Milner Casgrain, s.e.n.c.r.l.

Groupe Archambault inc.
Kiewit Parsons
Larochelle Groupe Conseil inc.
Les Productions Noémie inc.
Les Rôtisseries St-Hubert Ltée
McMillan
Médias Transcontinental
Morneau Sobeco
Raymond Chabot Grant Thornton
RICHARDSON
Société générale de financement du Québec
Thiro Ltée (JL Déboisement inc.)
Vézina assurances inc.
VRSI inc.

Un merci tout particulier
à la Société des Alcools du Québec et aux Vins Philippe Dandurand



LA FONDATION
JEAN DUCEPPE

LES DONATEURS

Denise Angers
France Arbour
Paul Aubé
Monique Avon
François Barbeau
Viviane Barbot
Dominique Beaudoin
Martine Beaulne
Denis Beauregard
Paul Béland
Claude Bélanger
Lucien Bellemarre
Manon Bellemarre
Raymond Bellemarre
Jo Anne Bellemarre
Marc Bellier
Michel Bernier
Janette Bertrand
André Bertrand
Gilles Biron
Robert Blais
Marc Blanchette
Ginette Boivin
Georges Bossé
Fernand Bouchard
Raymonde Boucher
Annick Bourassa
Johanne Bourgeault
Andréanne Bournival
Ginette Bradley
Carole Briard
Hélène Bronsard
Pierre Bruneau
Monique Brunelle
Raymond Brunelle
Bernard Brunette
Sylvie Cadoret Daze
Maryse Cantin
Jean Cardinal
Nicole Cardinal
Gaston Caron
Nicole Carrier
France Castel
Michelle Cavanna
Diane Caya
Gilles Cazabon
André Chagnon
Yves Chaput
Michelle Charbonneau
Robert Charbonneau
Pierrette Charron
Jean-Pierre Chartrand

Annie Chassé
Camil Chouinard
Elisabeth Chouvalidzé
Lise Cloutier
Ginette Côté
Josée Côté
Roland Côté
Serge Côté
Francine Courchesne
François Croteau
Louise Daigle
Renée Dallaire
Hélène D'Allaire
Fernand Daoust
Francine Daoust
Diane D'Aoust
Louise Daudelin
Marcel Dauphinais
Guillermo De Andrea
Diane De Chevigny
Jean-Pierre Deguire
Gilles Delarosbil
Micheline Demers
Suzanne Deneault
Jean-Claude Desaulniers
Yvon Deschamps
Louise DesChâtelets
José Descombes
Marc Desjardins
Guy Desormeaux
Lise Dion
Marie Dionne
Thérèse Doyon
Sylvie Drainville
René Dubord
Amélie Duceppe
Gilles Duceppe
Hélène Duceppe
Louise Duceppe
Yves Duceppe
Françoise Duchaine
Yves Dufour
Richard Dufresne
Micheline Dugas
Lucille Dumont
Suzanne Dumont
Louise Faubert
Mario Ferland
Silvana Fernandez
Mariette Ferron
Francine Fontaine
Gilles Fontaine
Jeannine Fontaine
France Fortin
Louise Fugère
Carol Gagné
Liliane Gagnon
Ginette Gagnon-Truchon
Guylaine Gaudet
Marcel Gauthier

Normand Gauthier
Gilles Gélinas
Pierre Gendron
Marthe Germain
Denis Gervais
Richard Gervais
André Girard
Lucie Girard
Lucie Giroux
Sylvain Goulet
Anita Gour
André Goyette
Hélène Gravel
Gilles Grenier
Guylaine Guévin
Louise Harel
Suzanne Harel
Louise Harel
Anne-Marie Hébert
Hélène Hébert
Sylvain Hébert
Monique Hotte-Duceppe
Jean Houde
Yolande Jessome
Pierrette Jones
Roger Joubert
Monique Juteau
Yves La Fontaine
Robert Labelle
Yves Labelle
Pierre Labonté
Stéphane Lachambre
Andrée Lachapelle
Manon Lachapelle
Jean-Pierre Laflamme
Gaston Lafleur
Robert Lalonde
Michel Lamontagne
Gérald Langlois
Michel Lapensée
Laurent Lapiere
Raymond Lapointe
Gérald Larose
Jacques Laurin
Laurence Lauzon
Claude Laverdure
Pauline Lavertu
Claude Leblond
Marc Legault
Raymond Legault
Claude Legault
Viola Léger
Danielle Lépine
Ide Lesage
Nicole Lessard
Yves Lessard
Francine Letellier
Denis Lévesque
Micheline Lévesque
Ninon Lévesque

Denise Limoges
Denis Macfarlane
Antonine Maillet
André Malo
Diane Malo
Elaine Malo
Jean Malo
Nicole Malo
Jean Marchand
Francine Marleau
Louise Marleau
Luc Marseille
Micheline Martel
Régine Martin
Diane Mathieu
Benoît McGinnis
Isabelle Ménard
Simone Métellus
Marie Michaud
Monique Miller
Pina Minasi
Nicole Miron
Danielle Nadeau
Jean-Pierre Nadeau
Huguette Oligny
Claire Ouellet Paquin
Yves Ouellette
Aubert Pallascio
Danielle Papin
Lisa Paquet
Pierre Paquette
Raymond Paquin
Lucille Parent
Madeleine Parent
Isabelle Péladeau
Gilles Pelletier
Guy Pelletier
Jacinthe Péroquin
Nicole Pépin
Béatrice Picard
Claire Picard
Luc Pilon
Michel Plamondon
Claude Plante
Jeannette Plouffe
Gérard Poirier
Yves Poitras
Maurice Prairie
Claude Préfontaine
Claude Prigent
William James Prickett
Bruno Proulx
Daniel Proulx
Jacques Proulx
Yves Quenneville
Françoise Reid
Louise Rémy
Jean-François Renaud
Lucille Renaut
Paulette Richet Le Flaguais

Nicole Robert
Denise Robillard
Francine Robillard
Louise Robitaille
Sophie Rocheleau
Pierre-Alain Rodrigue
Andrée Rondeau
Jocelyne Ross
Daniel Roussel
Jean Rousselle
Verchères Rowley
Line Roy
Louise Roy
Marc Roy
Pierre-Paul Roy
Hélène Salette
Nadine Saumure
Louise Sauvageau
Danielle Savoie
Jacques Schmidt
Nicole Schwartz
Stéphane Segard
Isabelle Senecal
Gilles Simard
Madeleine Sorel
Robert Spickler
Hélène M. Stevens
François Tassé
Christian Thériault
Suzanne Thériault
Micheline Thibault
Christian Thomas Parent
Pierre-Luc Toupin
Jocelyne Tourville
Yoland Tremblay
Hélène Trépanier
Nicole Trépanier
Benoît Trottier
Yvon Trudel
Henri Turcot
Marthe Turgeon
Michel Turgeon
Daniel Viau
Paquerette Villeneuve
Joanne Watkins
2727692 Canada inc.
ABB
Accenture Inc.
Activis Technologies Inc.
Agence Artistique François
Legault
Agence Goodwin inc.
Agence Métropolitaine de
transport
Banque Nationale du Canada
Capgemini Canada inc.
Clinique médicale l'Actuel inc.
Communications Suzanne
Lévesque Inc.

Confédération des Syndicats
Nationaux
Conseil du trésor
Construction Garnier
Député de Vaudreuil
DMR, une société Fujitsu
EBI environnement
Éditions musicales AGM Ltée
Fonds de Solidarité FTQ
Fontaine de Lamirande
agents artistiques Inc.
Fournitures de bureau Denis Inc.
Genivar S.E.C.
Gestion Alain Demers inc.
Gestion M Messier inc.
Groupe Investors
Guy Fournier & Associés Inc.
GVA Devencore
Heenan Blaikie s.e.n.c.r.l./s.r.l.
Hélisastien Inc.
HIMAGIA
Intégrale MBD
La Compagnie des 2 chaises Inc.
La Coop Fédérée
La Landrière
Lapointe Rosenstein s.e.n.c.r.l.
Leméac Éditeur Inc.
Les Entreprises Truck'N Roll
Les Films de la Pleine Lune inc.
Les Productions Antoine Durand Inc.
Les Productions Benoit Girard Inc.
Les Productions de la Mangue inc.
Les Productions Monger Inc.
Les Productions Piro Inc.
Nettoyeur Rapide
Montréal 1975 Ltée
Normandin Beaudry
Ontomorphose Inc.
Physiothérapie St-Placide
Productions Denis Bernard Inc.
Productions Marie-Chantal Perron
R3D Conseils Inc.
Rinova inc.
RSM Richter Chamberland s.e.n.c.r.l.
Société de la Place des Arts
Sologlobe Logistique inc.
Sphère Communication
Télécommunications Grimard
Telezart inc.
Transat Tours Canada Inc.
Valeurs mobilières Desjardins inc.
Ville de Laval
Vincent Pastena Mode et Scène Inc.
Wal Immobilier inc.

Merci également à tous les donateurs anonymes.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA COMPAGNIE JEAN DUCEPPE

- * Présidente : **Louise Duceppe**
- * Vice-président exécutif : **Michel Dumont**
- * Vice-présidente : **Monique Duceppe**
- * Secrétaire-trésorière : **Lisa Paquet**

Les administrateurs et administratrices

Charles Chevrette

McMILLAN BINCH MENDELSON

France Fortin

ADMINISTRATRICE

Jean-René Gagnon

GGA COMMUNICATIONS INC.

Benoît Girard

COMÉDIEN

Laurent Lapierre

CHAIRE DE LEADERSHIP, HEC MONTRÉAL

Danielle Lépine

COMÉDIENNE

Raymond Paquin

ADMINISTRATEUR

Béatrice Picard

COMÉDIENNE

Clément Richard

ADMINISTRATEUR

Jean Roberge

ÉTHANOL GREENFIELD QUÉBEC INC.

Yves Séguin

SNCO FINANCE INC.

Daniel Toutant

PDG, CONCESSION A25 S.E.C.

* membre du conseil de direction

Vérificateurs

RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON

GABRIEL GROULX, ASSOCIÉ-CONSEIL

A. MARC DESCHAMPS, ASSOCIÉ

DUCEPPE JOUIT DU SOUTIEN FINANCIER
DE LA FONDATION JEAN DUCEPPE ET DES
ENTREPRISES SUIVANTES :

**Télé-Québec, La Presse, Planète Jazz et
CBS Affichage**, partenaires pour la présenta-
tion des cinq pièces de la saison, ainsi que

RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON

RESTAURANT LE PIÉMONTAIS

VERIZON

VÉZINA ASSURANCES INC.



LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FONDATION JEAN DUCEPPE

- Président : **Eric Larochelle**
LAROUELLE GROUPE CONSEIL INC.
- Vice-président : **Jean Roberge**
ÉTHANOL GREENFIELD QUÉBEC INC.
- Secrétaire-trésorière : **Louise Duceppe**
LA COMPAGNIE JEAN DUCEPPE

Les administrateurs, administratrices et membres honoraires

Suzanne Côté

STIKEMAN ELLIOTT LLP

Pierre Desbiens

BANQUE NATIONALE DU CANADA

Jean-François Douville

OBJEXIS CORPORATION

Louise Faubert

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Carl Gagnon

ADMINISTRATEUR

Jacques R. Gagnon

ADMINISTRATEUR

Jean-René Gagnon

GGA COMMUNICATIONS INC.

Bruno Gingras

HYDRO-QUÉBEC RÉSEAU DE DISTRIBUTION

Pierre Jean

CONSTRUCTION ALBERT JEAN LTÉE

Claude Poisson

SOCIÉTÉ DES CASINOS DU QUÉBEC INC.

Jean-Guy St-Pierre

KONICA MINOLTA

Michel Dumont

LA COMPAGNIE JEAN DUCEPPE

Raymond Paquin

ADMINISTRATEUR

LA FONDATION JEAN DUCEPPE REMERCIÉ
LES ENTREPRISES SUIVANTES DE LEUR GÉNÉREUSE
CONTRIBUTION À LA SAISON 2009-2010 :

BANQUE NATIONALE GROUPE FINANCIER

HYDRO-QUÉBEC

FONDS DE SOLIDARITÉ FTQ

PRO Duceppe 2009.09.09 X



ARTS SPECTACLES

tous les jours dans **LA PRESSE**